

Bedienungsanleitung
DE/EN/FR

Externer Aquariumfilter

ARTIKEL 50180, 50181, 50182, 50496, 50497, 50498
Und andere Modelle





Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et

Technische Änderungen vorbehalten!
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.
Aktualisierung der Dokumentation
les consignes de sécurité et respectez-les.

Die in diesem Dokument enthalten Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung von der Wiltec Wildanger Technik GmbH kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Die Wiltec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.
Obwohl die Wiltec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Bei Problemen mit diesem Handbuch füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie dies an uns zurück.

FAX-Mitteilung (+++49 2403 55592-15**),**

von: ____

Name: ________________

Firma:_____________________

Tel/Fax:__________________

Ich möchte folgenden Fehler melden:

Kundenbetreuung Wiltec Wildanger Technik GmbH
e-mail: **service@wiltec.info**
Tel:++ +49 2403 55592-0

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.
Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung. Die entsprechende Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild. Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benützen Sie niemals ein defektes Stromkabel.
Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder wenn Sie selber nass sind und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung. Installieren Sie das Gerät an einem geschützten Ort, so dass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus.
Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartende Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die 2-jährige Gewährleistungszeit! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



WICHTIGE HINWEISE:

220-240V AC, 50Hz, 15W/20W/50W IP44

Bitte lesen Sie vor der Montage und Betrieb

Zum Schutz vor Verletzungen sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit dem Gerät eingehalten werden:
1. Das Gerät ist nur für den aquaristischen Gebrauch und nur für den Innenbereich geeignet.
2. Zur Vermeidung von Stromschlägen ist besondere Vorsicht geboten, da Wasser in diesem Gerät verwendet wird. Versuchen Sie es in keinem Fall selbst zu reparieren. Geben Sie das Gerät an die autorisierte Servicestelle für die Wartung oder entsorgen Sie es.
3. Achten Sie darauf, dass die Ausgangsspannung der auf dem Typenschild der Pumpen angegebenen entspricht.
4. Wenn das Gerät ins Wasser eingetaucht ist, NICHT danach greifen! Bitte trennen Sie das Gerät zuerst vom Netz und berühren es erst dann.
5. Überprüfen Sie das Gerät nach der Installation. Es sollte nicht eingesteckt werden, wenn seine elektrischen Komponenten nass sind.
6. Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder in defektem Zustand. Das Netzkabel des Geräts kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte man das Gerät verschrotten.
7. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unterhalb der Steckdose Schlaufen zu einer "Tropfschleife" bildet. Dies wird verhindern, dass Wasser entlang des Kabels in die Steckdose läuft.
8. Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
9. Bei Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen von Teilen und vor der Reinigung bitte Netzstecker ziehen.
10. Das Gerät nicht installieren oder lagern, wenn es Feuchtigkeit oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.
11. Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher installiert ist, bevor Sie es starten.
12. Lesen und beachten Sie alle Anweisungen, die mit dem Gerät und auf dem Gerät geliefert werden.
13. Die Pumpe darf nicht trocken laufen.
14. Nie Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen verwenden. Es kann zu Feuer, Stromschlag und / oder zu Verletzungen führen.
15. Verwenden Sie das Gerät für den Hausgebrauch und in der in dieser Anleitung angegebenen Weise nur in trockener Umgebung.

INSTALLATION

Bitte installieren Sie das Gerät so, dass der Wasserstand im Aquarium nicht mehr als 1,8 Meter über dem Gerät ist.

1) Filtermedien Montage

(1). Öffnen Sie die Clips und entnehmen die Motor Box;
(2). Entnehmen Sie die Filterkörbe und füllen diese mit den gewünschten Filtermedien, wie Keramikringe, Aktivkohle, Lavalith, Zeolith usw.
(3). Nun setzen Sie die befüllten Filter-Körbe in die Filter-Box ein, wobei auf den korrekten Sitz der Dichtringe zu achten ist.
(4). Installieren Sie die Motor-Box auf dem oberen Filterkorb, drücken Sie die diagonalen Clip-Tasten, und befestigen Sie den Motor.

2) Schlauch Montage (wie in der Abbildung unten dargestellt)

3) Filter Start

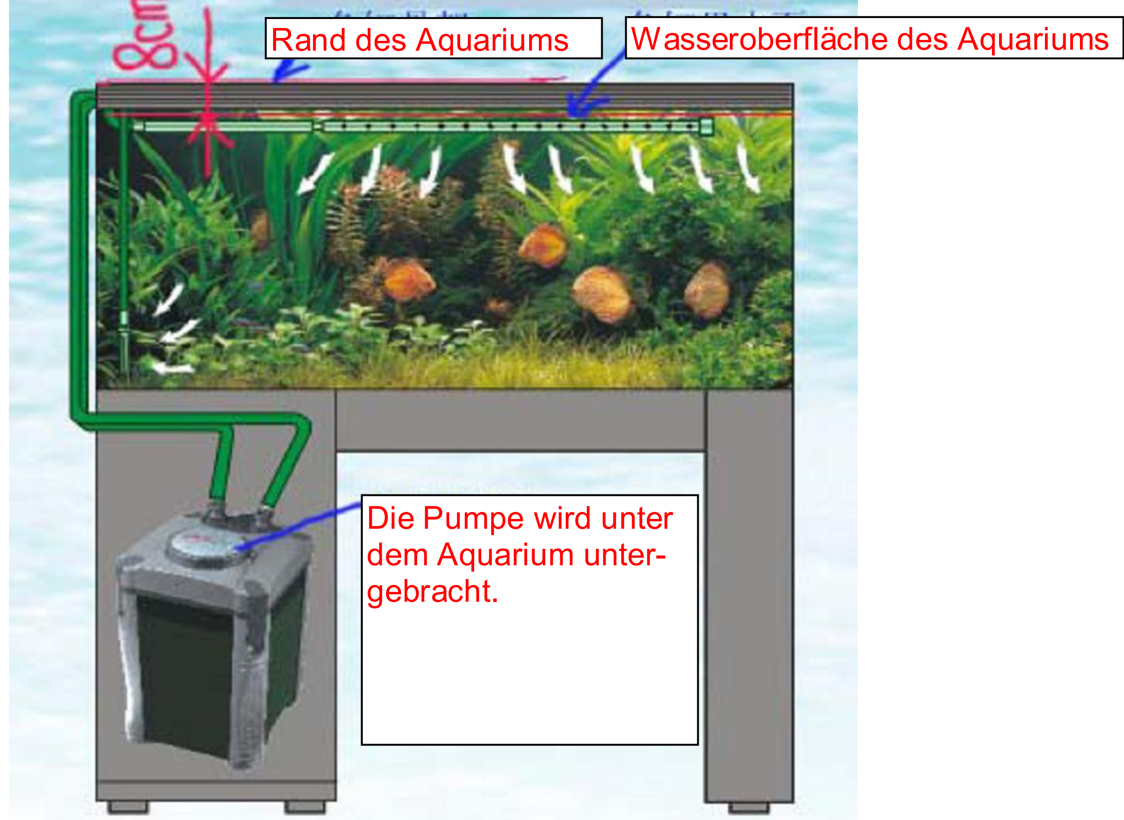
(1). Drücken Sie den Kolben oben auf der Motor-Box, damit Wasser in den Filter gesaugt wird. Bitte achten Sie darauf, dass die Wasseroberfläche nicht tiefer als 8 cm unter den oberen Rand des Aquariums absinkt.
(2). Nachdem die Filter-Box voll Wasser ist, Netzstecker einstecken. Nicht trocken laufen lassen, ansonsten wird der Motor beschädigt!
(3). Blubbergeräusche sind aufsteigende Luftblasen. Kippen Sie die Box leicht seitwärts oder stecken Sie den Netzstecker mehrmals ein und aus, um die Luft aus der Filter-Box zu entfernen.

4) Wartung

Abhängig von der Fütterung, der Fischsorte usw. das Laufrad, Filtermedien und Filter-Box in der Regel etwa alle 2 Monate säubern.

5) Reinigung

(1). Ziehen Sie vor der Reinigung zuerst den Netzstecker.
(2). Öffnen Sie die Clips und entfernen Sie die Motor-Box.
(3). Entfernen Sie Filterabdeckung, Schwamm und Medien Kammern aus der Filter-Box. Spülen Sie diese Teile gründlich unter fließendem Wasser, bis das Wasser klar ist.
(4). Waschen Sie die Filter-Box innen und außen, dann setzen Sie die unter (3) entnommenen Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
(5). Nehmen Sie das Flügelrad aus dem Motorgehäuse.
(6). Spülen Sie die Welle gut ab. Säubern Sie das Laufrad sorgfältig außerhalb der Motor-Box mit einer weichen Bürste.


8cm
Rand des Aquariums
Wasseroberfläche des Aquariums
Die Pumpe wird unter dem Aquarium unter-gebracht.

Auslassrohr
flexibles Rohr
"Adapter"
Auslaufrohr
Ventil
Saugnapf
Motor - Box
Netzkabel
Einlassrohr
Einlassfilter
Netzstecker
Motordichtung
Flügelradeinheit
Flügelradabdeckung
Filterabdeckung
Schwamm
Dichtring
Filterkorb
"Clip"
Halter
Filter - Box
Gummi - Füße

Abbildung ähnlich - kann je nach Modell variieren

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2002/96/EC) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen Wiltec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma Wiltec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

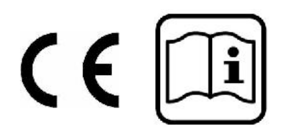
Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:





EG-Konformitätserklärung

(gemäß den Richtlinien 2006/95/EC)

Hersteller / verantwortliche Person	WilTec Wildanger Technik GmbH Koenigsbenden 12 52249 Eschweiler, Deutschland
erklärt, dass das Produkt: Type:	Externer Aquariumfilter ARTIKEL 50180, 50181, 50182, 50496, 50497, 50498 Und andere Modelle
Verwendungszweck:	Reinigen von Aquariumwasser

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben gemäß den Richtlinien

2004/108/EC

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung entspricht.

Bei der Bewertung des Produkts hinsichtlich der Anforderung der Richtlinien kamen die folgenden Standards zur Anwendung:

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 62233:2008

Bei einer Änderung des Produktes verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Eschweiler, 11. Juli 2014

Bernd Wildanger
Geschäftsführer